## Clay vessel evaluation criteria

## 陶土容器评价标准

Clay skills: The strength, balance, and surface finish of your clay vessel.

陶艺技巧: 陶器容器的强度、平衡性和表面光洁度。

**Quality of carving:** The complexity, quality, fullness, and craft of the patterns and line drawing on your vessel.

雕刻质量:器皿上图案和线条的复杂性、质量、饱满度和工艺。

Daily clean-up habits: Cleaning your table and floor so it is clean and has no streaks.

日常清洁习惯:清洁桌子和地板,使其干净无痕。

## Vocabulary for the clay vessel

## 关于陶罐的词汇

apron a piece of cloth that you wear to protect your clothes from getting dirty.

围裙 一块用来保护衣服不被弄脏的布。

carving scratching into clay to change its shape or to make a picture or pattern

雕刻 在黏土上刻划以改变其形状或制作图案

ceramic a material that starts soft like clay, but then becomes very hard after it is cooked to a very high temperature

陶瓷 一种起初像粘土一样柔软, 但在高温烧制后变得非常坚硬的材料

clay a soft material used for making pots, bricks, and sculptures that becomes very hard when it is heated up.

粘土 一种用于制作陶罐、砖块和雕塑的柔软材料,加热后会变得非常坚硬。

coil a thin piece of clay that looks like a snake

线圈 一根细长的、像蛇一样的黏土条

earthenware a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight

陶器 一种用较低温度烧制的黏土制品,需要上釉才能防水

foot the bottom of a pot where it sits on a table

脚 指锅底与桌面接触的部分。

glaze a material that you can paint onto ceramic that turns into glass when fired in a kiln

釉料 一种可以涂在陶瓷上的材料, 在窑炉中烧制后会变成玻璃。

glazing for clay: brushing on a paint-like layer to a pot that will later become a layer of glass; for painting: using very

thin transparent layers of paint to change the colour

釉料 用于陶器:在陶器表面刷上一层类似颜料的涂层,之后会形成一层玻璃;用于绘画:使用非常薄的透明颜料层

来改变颜色

handle the part of something that is used to lift or carry it

把手 指用来提起或搬运某物的部件

kiln an oven used to heat up clay enough to become a hard ceramic

窑炉 一种用于将黏土加热到足以使其成为坚硬陶瓷的炉子

lid the top of a pot that you can take off

盖子 锅的顶部, 可以取下来

lipthe top edge of a pot唇罐子的顶部边缘

paddling hitting clay with wood to make it stronger, smoother, and a better shape

用 木头敲击黏土,使其更坚固、更光滑、形状更好。

pattern a drawing that repeats in a beautiful way

图案 一种以优美方式重复的图案

pinch squeezing something between your thumb and finger

捏 用拇指和食指捏住某物

rib a piece of silicone or wood used to smoothly shape some clay

肋条 一块硅胶或木头, 用于平滑地塑造一些粘土。

score carve Xs or parallel lines to help join clay together with slip

划线 刻出 X 形或平行线, 以便用泥浆将粘土粘合在一起。

scraper a piece of thin metal or plastic used to shave off thin pieces of clay

刮刀 一块用来刮掉薄片粘土的薄金属或塑料片

scribe mark an even and straight line

划线 画一条均匀的直线

shave scrape bumps and fuzz from the surface of something

刮除 刮掉物体表面的疙瘩和绒毛

slip a liquid clay that you can use like glue to attach things together, or paint onto your clay to change its colour

泥浆 一种液态黏土,可以像胶水一样用来粘合物品,也可以涂在黏土上改变其颜色。

stretch pulling something to make it longer

拉伸 拉动某物使其变长

terracotta an unglazed reddish-brown earthenware clay

**陶土** 一种未上釉的红棕色陶器粘土

transfer to move or copy something

转移移动或复制某物

trim remove extra clay with a tool

修剪用工具去除多余的粘土